

## **Beszámoló az MNL OL Erdélyre vonatkozó fondjegyzékek kiadása 2015-ben című pályázatról**

**NKA azonosító: 3548/00692**

**Új azonosító: 204148/00687**

A 2009-ben új erőre kapó román-magyar levéltári együttműködés első fontos állomása volt a 2010. március 11-12-én Marosvásárhelyen megtartott egyeztetés, amely során a Magyar Országos Levéltár főigazgatója, a Magyar Levéltárosok Egyesületének elnöke, az Önkormányzati Levéltárak Tanácsának elnöke egyeztetett a Román Nemzet Levéltár bukaresti, Kolozs és Máramaros megyei vezetőivel. Ezen a megbeszélésen tisztázták az együttműködés alapelveit: az iratanyag feltárásának és megjelentetésének ütemét, illetve olyan szakmai kérdéseket, amelyek a munka 2011. évi megkezdésének lehetőségét sugallták.

Hosszú előkészítő munka után az együttműködési megállapodást 2011. július 13-án Gyulafehérvárott, Erdély ősi központjában kötötte meg a Román Nemzeti Levéltár és a Magyar Országos Levéltár vezetője, valamint Budapest Főváros Levéltára főigazgatója és a Magyar Levéltárosok Egyesületének elnöke, amelyben a felek vállalták, hogy az 1918/1919-ig keletkezett fondokról, állagokról, sorozatokról és gyűjteményes fondokról a jegyzéket elkészítik és kölcsönösen lefordítják. A középtávú együttműködés keretében a felek kinyilvánították, hogy kiemelt feladatnak tekintik a fondjegyzékek kiadását, hogy a romániai és magyarországi közlevéltárakban őrzött Erdélyre vonatkozó iratanyagokat mind szélesebb körben megismertethessék. Mindkét fél operatív bizottságot állított fel, élén a két nemzet levéltárának főigazgatójával, akik évente két alkalommal személyesen egyeztettek a megállapodás részleteit, az együttműködésben vállalt elemek megvalósulását. Az egyeztetések alkalmával a néha oly távol lévő álláspontokat, nézőpontokat és szemléletmódot igyekeztünk összhangba hozni. Az együttműködés most először öltött intézményes kereteket, amelynek különleges jelentősége volt és van a két ország kulturális kapcsolatai tekintetében. Az egyezmény aláírása óta folyamatos a román és magyar fél közötti kapcsolattartás, nemcsak a fondjegyzék elkészítése, hanem más nemzetközi projektek tekintetében is.


A kötetek a román féllel való egyeztetés után az 1918/1919 előtti Erdélyre vonatkozó fondok és gyűjtemények jegyzékei című sorozatban kerültek/ kerülnek kiadásra. A megvalósítás első ütemében a vállalt feladatokból megvalósításra került a Maros megyei és a Hargita megyei kötet és a Máramaros megyei jegyzék kézírata. A második ütemben a sorozat részeként megjelent a Máramaros megyei kötet, elkészült a Fehér megyei kötet magyar nyelvre fordítása. Magyar részről megvalósult a Békés-, Bihar-, Csanád-, Szatmár vármegyék, Kővár- vidék levéltárai és egyéb magyarországi levéltárak fondjainak ismertetése című összetett kötet román nyelvre való fordítása, szerkesztése és nyomdai kivitelezése. Ennek a kötetnek a megjelentése jelentette számunkra eddig a legnagyobb szakmai kihívást, hiszen heterogén leírásokat kellett egységes elvek szerint egybeszerkeszteni és korábbi elveinkhez híven kiadni.

Hosszadalmas előkészítő munka után a magyarországi kötetek vonatkozásában a Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltára iratanyagairól készült fondjegyzék olvasószerkesztői és technikai szerkesztői munkájának befejezésével a három kötet terjedelmű kézirat nyomdai megjelentetésre elkészült. Jelen munka eredményeként két kötet nyomdai kivitelezését tudtuk vállalni. Az első kötet a

Magyar Nemzeti Levéltár Országos Levéltára A-E szekció iratanyagának leírását, a 2. kötet az F-Y szekció leírását tartalmazza. Az előkészített 3. kötet a Z szekció iratanyagán kívül olyan egyéb magyarországi levéltárak (Hadtörténelmi Levéltár, Vízügyi Levéltár) iratanyagának leírást tartalmazza, amely terjedelménél fogva nem indokolja külön kötetben való kiadását.

Ezúton szeretnénk megköszönni a Nemzeti Kulturális Alap kezdetektől meglévő és azóta is folyamatos támogatását, különös tekintettel a pályázati határidők meghosszabbításának méltánylásában.

Budapest, 2018. augusztus 21.



Puskás-Paulik Ágnes  
főlevéltáros, szakmai felelős